

亚森·罗平探案全集少儿版 28

[法]莫里斯·勒布朗 著

东方编辑部 改写



# 双面人



人民文学出版社



# 双面人

亚森·罗平探案全集少儿版 28

[法] 莫里斯·勒布朗 著  
东方编辑部 改写

人民文学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

双面人/(法)勒布朗(Leblanc, M.)著;东方编辑部改写.  
—北京:人民文学出版社,2012  
(亚森·罗平探案全集:少儿版;28)  
ISBN 978-7-02-009265-9

I. ①双… II. ①勒… ②东… III. ①侦探小说-法国-现代-缩写 IV. ①I565.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 139933 号

总策划:韩伟国  
选题策划:尚飞  
责任编辑:刘乔  
装帧设计:高静芳

出版发行 人民文学出版社  
社址 北京市朝内大街 166 号  
邮政编码 100705  
网 址 <http://www.rw-cn.com>  
印制 山东临沂新华印刷物流集团  
经销 全国新华书店等  
字数 78 千字  
开本 890×1240 毫米 1/32  
印张 4.5 插页 3  
版次 2012 年 8 月北京第 1 版  
印次 2012 年 8 月第 1 次印刷  
书号 978-7-02-009265-9  
定 价 19.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换 电话:010-65233595





## 亚森·罗平探案全集少儿版 28

### 双面人

#### 第一章 奇岩城的秘宝

向罗平挑战	3
克利福盗窃集团	8
可疑的青年	12
克利福的复仇	17
罗平开始活跃	21

#### 第二章 神秘的女郎

克利福的首领	33
受惊的美女	42
鲜血的标记	48

#### 第三章 罗平的失败

美女的冒险	55
-------	----

真假律师	60
吃惊的罗平	70
地下坟墓的遗迹	77

## 第四章 可怜牺牲者

可疑的男人	89
古怪的秘书	99
严刑拷问	102

## 第五章 首领的真面目

克利福的城堡	111
复仇女郎	121
希望之家	125

第一章

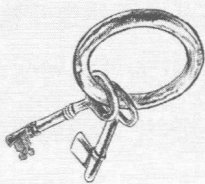
奇岩城的秘宝







## 向罗平挑战



看过怪盗亚森·罗平第五部《奇岩城》的读者，应该还记得当时亚森·罗平把他在“奇岩城”密室中，所发现的珍奇壁画、古董和雕刻品，完全捐献给法国政府的事。他认为那些珍贵的宝藏，是法国的国宝。所以应该是属于法国和法国人民的财物。

至于密室中其他的珠宝、项链及戒指等，大部分都被罗平卖掉了。然后，他匿名把这些钱捐赠给孤儿院、养老院等慈善机构。但是那些古董、壁画以及雕刻品，则还是存留在“奇岩城”的密室之下。

出人意料的是，那些珍奇的国宝，竟然在一夜之间，全部消失了。

这件事，震惊了整个法国。次日国内的报纸均以巨幅刊登这个消息，连世界各地的报纸，都加以大肆渲染，使这一事件成为举世瞩目的大新闻。

“奇岩城”的真正名称是“真空之针”，也就是像一支中

空的针一般的建筑物。顾名思义，这是一座既尖又细，内部中空的大岩石，高高地耸立在海面上，有一条秘密的海底隧道可以通达建筑物的中央。罗平便是由那条隧道潜入奇岩城，从而发现密室中的宝藏的。（关于这个部分，已经在《奇岩城》中详细说明过了。）他曾在密室的墙上，用红笔写下：

亚森·罗平愿将在奇岩城所发现的一切珍贵艺术品都捐赠给法国政府。但是有如下条件：必须把这些艺术品全部陈列于卢浮宫博物馆的一间房间中，并将那间陈列室命名为“亚森·罗平室”。

此后，他便失踪了。原本法国政府很乐意接受他的条件。但对一切事情都喜欢唱反调的在野党人士，却表示出激烈的反对：“哼！法国政府怎么可以接受一个强盗的馈赠呢？”也有人说：“在国立的卢浮宫博物馆中，怎么可以为一个强盗开辟一间特别陈列室呢？真是不可原谅的错误！”

虽然法国政府衷心地希望，把罗平所发现的宝物公开陈列展览，但在说服那些反对人士之前，那些宝物依旧存放在奇岩城的密室当中。当然，这些宝物受到极为严密的监视和保护。十名经验丰富的警卫，睁大眼睛昼夜不分地轮流守候着。同时，附近凯恩市的警察局局长，也会一天两次地带着部下来巡逻。

但一天早晨，凯恩市的警察们依照惯例来巡逻时，却发

现奇岩城中的警卫全都昏睡在地上。这使得前来巡逻的警察大吃一惊，立刻采取急救措施，等到确认那些昏迷不醒的警卫都无生命危险了之后，便冲进密室——这才发现，所有的宝物都失踪了！

像这种大规模的盗窃案件，绝非一两个人的能力所能办到的。警方分析，这必定是一个庞大的盗窃集团组织潜入了密室隧道，而把那些宝物偷走的。为什么他们能发现政府一直严守秘密的地下隧道呢？他们又是用什么方法使那些警卫昏迷的呢？这一切都成为一团解不开的谜。

法国人民都对这桩宝藏失窃案感到既吃惊又气愤，同时，也对大胆的盗窃集团感到非常憎恶。有些人甚至认为：“说不定这又是亚森·罗平干的好事！他曾经说过，要把那些宝藏赠送给全法国的同胞，难道他现在又反悔了吗？”也有人附和道：“对！这么大胆的大规模盗窃行动，只有亚森·罗平做得出来！”

但在那次事件发生后的第二天，原本销声匿迹的罗平不知道又从哪儿冒了出来。他会晤了巴黎市的警务处处长，要求看看失窃现场。刚好警务处处长也要到现场去勘查情况，因此，便允许罗平一道前往。

罗平搭上了处长的专车，随着一行人来到了诺曼底海岸，在蔚蓝海水的彼端，一座如妖魔尖牙的大岩石孤独地耸立着，那便是传说中神秘的“奇岩城”。

在沙滩上，可以清楚地看到车胎的痕迹和脚印。在这



些痕迹的四周，都已围上了禁止进入的绳索和标志。罗平下车后，在沙滩的周围仔细地检视，虽然轮胎的痕迹纵横交错，但却可以判断出是四辆车的胎痕。沙滩上的脚印也很杂乱，大约有七八个人的样子。

其中有一种脚印显得特别细小，罗平不禁感到很纳闷——难道，盗窃集团中还有女人吗？

但他还是很镇定地向警务处处长报告：

“窃匪至少有七个人，他们都是由海底的秘密隧道进入奇岩城的，他们偷走了所有宝物之后，分成四辆轿车逃亡的。”

两人并肩走过了地下隧道，来到了空无一物的密室中。

“啊！这实在太过分了！”罗平环顾着已经变成一片空白的墙壁，真的什么也没有留下，不禁发出了一阵悲吟……拉斐尔、提香、鲁宾斯和其他世界知名画家的杰作，古希腊的壁画、雕刻，东方的古董、佛像……还有其他宝物，全部都消失了！

当罗平的视线转到墙面的某处时，他又吃了一惊。原来，在罗平过去所留下的字迹旁边，又多了一排字迹非常工整的留言：

克利福向法国政府致以深深的敬意，同时，也对把这些极为珍贵的艺术品赠送给我们的亚森·罗平先生，表示由衷的感谢！

看到这里，罗平忍不住握紧了双拳，平时呈现温和笑意的双眼，此刻却冒出了愤怒的火焰……

“实在太过分了，用这种充满嘲讽的语气，分明是在向我挑战嘛！”罗平一边说着，一边在心中想：“对于这种恶意的挑战，我不能再袖手旁观了！我一定要和克利福集团挑战到底，即使拼个你死我活也在所不惜！”

所谓“克利福(Griffe)”，在法文中意味着猛兽或鸷鹰的利爪，也就是对一切东西都要不择手段地去抓、去撕裂的恶爪。这便是“克利福”集团名称的由来。

## 克利福盗窃集团



连绵的春雨持续下了两三天，海边的沙滩被雨水浸透了。因此，原先所留下的那些轮胎痕迹和脚印也都消失了。好在警方事先已拍好了照片，也用石膏做好了模型，因此，对日后案情的侦办不会有什么妨碍。

就在天气放晴的第二天，一位老绅士突然出现在鲁布爾市的警察局。

“我是在桑贝尔街经营古董买卖的商人裘布易。今天上午，有两个陌生的男人到我店里来，拿了几张名画的照片，问我是否有意购买。”那名老绅士喘了一口气，继续说道：“我一张张地往下看，发现照片中，有一张很像是最近在奇岩城大窃案中被偷走的名画呢！”

裘布易的话令警察局大为吃惊，谁也想不到，不久前才由奇岩城中被偷窃的宝物，竟然会这么快就在邻近的城市里出现了。这帮窃贼的胆量未免太大，也太狂妄了……

“你确定真的是吗？”

“其他的我不敢说，但里面有一幅画的确就是奇岩城中的宝物！”裘布易非常有自信地说。

“当时我非常吃惊，但还是佯作镇定地对他们说，我想看看实在的东西。那两个人商量了一会儿，便告诉我今天下午他们还会再来，之后就离开了。”

“哎呀，那真是太可惜了，你为什么不打电话……不！那样太危险了……至少你可以叫你店里的职员跑来通知我们一声呀！那样，说不定我们就可以把那两个歹徒当场逮住了！”警长激动地说。

“可是，他们说过，今天下午还会再来呀！”

“话是没错，可是我担心他们已经起了戒心，恐怕不会再来了。因为作贼心虚，只要有一点不对劲，他们便可以察觉的！不过，不管怎么样，我还是会派人守在你店里的。如果那两个家伙真的敢再来的话，我一定要把他们当场逮捕。”

裘布易离去后，警察局局长便赶紧和巴黎警务处联系，请求支援。结果，警务处立即派遣了几位探员和警察，到裘布易所经营的古董店中埋伏。

到了下午，那两名男子果然又回到店里来，裘布易惊呼一声，便往店外冲去。这时，原先埋伏好的警员一拥而上，正预备逮捕那两名歹徒时，其中一个男人突然拔枪射击，子弹击中了警察局局长的手臂，但警长仍旧十分英勇地抱住了那个男人。另外一名嫌犯见到这种情形，也只好束手就

擒了。于是，两人便被关进了当地的拘留所中，等候审讯。

但是，当天晚上，裘布易的尸体便在古董店的后门被人发现。他是被人用匕首刺死的。在他的胸口还别着一张卡片，上面写着：

克利福不喜欢告密者！

这实在太残忍了！到底这个凶恶的犯罪集团是由什么人组织的呢？他们的魔手会不会伸向善良的百姓呢？……这使得全法国的人民都非常害怕。但是，也由于这次的事件，使得人们对亚森·罗平的误解和怀疑在一夜之间冰释了。因为法国的人民都相信，罗平是绝对不会杀害无辜百姓的。

那么，克利福集团到底是由什么人所组织而成的呢？警方投下了无数的时间和精力，全力以赴地调查这桩案子，但依然毫无所获。

又过了十天，终于又有两个克利福集团的成员被逮捕了。在警方严厉的审讯之下，他们招认出杀害裘布易的罪行。两名嫌犯落网之后，巴黎的市民才算松了一口气。

这两名嫌犯立即被送到地检处。在那儿，检察官忙着搜集两人的罪状，以便向法庭提出控诉，使他们得到应有的惩罚。

“哼！当然应该判处死刑！”市民们纷纷这么推测。

这段期间，罗平一直隐姓埋名住在巴黎市郊的一处隐



蔽地点，那是一座靠近莱瑟公园的古老宅邸。在附近，几乎再也找不出像他的宅邸那样特殊的房子了。

进入大门后，便可以看到美丽的花园，院子的四周，长满了茂密高大的树木。在院子当中，耸立着一幢古老而豪华的石造建筑物，那便是罗平的家。

罗平和他慈祥又忠实的奶妈住在一起，此外，宅邸中也雇佣了一位厨师和一位女管家。白天时，总有几个部下来到这儿，和罗平商量对付克利福集团的对策，他们在这儿努力地想尽早发现克利福集团的真相。

他们派出了许多人手到各处去寻访克利福的消息，他们的触角甚至深及西西里岛的黑手党，但依旧没有克利福的行踪。越是没有克利福的下落，罗平越是感到愤恨难消，想到在奇岩城中那些失窃的宝物，他愤愤地握紧了拳头。

“唉！这真是太侮辱我了！”罗平心中这样想着，“真恨不得能亲手把克利福的首领揪出来，杀掉他，才能解我心头之恨。而且，现在他们又杀了人，实在罪不可恕。我一定要逮捕他们，无论他们逃到海角天涯，我也绝不会放过他们的！”他下定了决心。

一天傍晚，他在公园附近的露天咖啡座上喝过咖啡以后，慢慢地散步回家。那时，大约是六点，春天柔和的夕阳，斜照过路旁翠绿的树叶，投影在罗平宽厚结实的肩膀上。罗平一面很舒适地漫步，嘴里衔着有名的古巴雪茄，享受着雪茄的香味，慢慢地在街上走着。